

PROGRAMMA

AGGIORNAMENTO

SEZIONE SCUOLA ELEMENTARE

Corso «L'insegnamento della religione nella scuola elementare»

Destinatari: gli insegnanti che si occupano dell'insegnamento della Religione
Tema: Aspetti contenutistici, metodologici e didattici dell'insegnamento della Religione
Periodo di svolgimento: gennaio/maggio 92
Referente: Franca Fabrizio

Seminario «Educazione alla salute»

Destinatari: insegnanti che continuano l'esperienza già avviata lo scorso anno ed insegnanti che hanno richiesto di prendere parte all'iniziativa
Tema: informazioni e suggerimenti per l'assunzione di sane e corrette abitudini igienico-sanitarie ed alimentari per prevenire gli incidenti domestici e in ambiente scolastico
Periodo di svolgimento: anno scolastico 91/92
Referente: Franca Fabrizio

SEZIONE SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO

«Soutien aux projets des écoles: Education linguistique»

Destinatari: les professeurs d'italien, de français et d'anglais
Sujet: «la programmazione integrata dell'area linguistica: italiano, francese e inglese»
Période de déroulement: année scolaire 91-92 et suivi éventuel en 92-93 à l'intérieur du cadre de l'innovation bilingue
Responsable: Marisa Cavalli

SEZIONE SCUOLA SECONDARIA DI 2° GRADO

Corso «Dinamica finanziaria dell'impresa»

Destinatari: gli insegnanti di discipline tecniche commerciali ed aziendali nonché di discipline economiche e giuridiche
Tema: i valori mobiliari: aspetti giuridici, economici e contabili
Periodo di svolgimento: settembre 92
Referente: Teresa Charles

Cours «Perfectionnement en français des affaires et des professions»

Destinatari: les professeurs de Français
Sujet: le français des affaires portant sur les Sociétés et le Tourisme
Période de déroulement: septembre 92
Responsable: Teresa Charles

Cours «Le français langue d'enseignement à l'Ecole Normale de Verrès»

Destinatari: les professeurs de l'école qui ont l'intention d'utiliser le français en tant que langue d'enseignement dans leurs classes
Sujet: le perfectionnement linguistique et méthodologique visant entre autres à la création d'unités didactiques spécifiques
Période de déroulement: année scolaire 91-92
Responsable: Anna Tutel

SEZIONE EDUCAZIONE PERMANENTE

Corso «Aggiornamento degli insegnanti 150 ore»

Destinatari: gli insegnanti dei corsi 150 ore
Tema: metodologia e didattica dell'insegnamento agli adulti

Periodo di svolgimento: dicembre 92
Referente: Piero Aguetz

Corso «Aggiornamento del personale educativo del Convitto regionale e dell'Institut Agricole Régional»

Destinatari: gli assistenti educatori del Convitto regionale e dell'Institut Agricole Régional
Tema: interventi educativi in strutture residenziali e semiresidenziali con particolare attenzione ai problemi organizzativi e al rapporto allievi-educatori
Periodo di svolgimento: settembre-dicembre 92
Referente: Piero Aguetz

Cours «Didactique du français aux cours d'instruction linguistique»

Destinatari: les enseignants des cours d'instruction linguistique pour le personnel de l'Administration publique concerné par la prime de bilinguisme
Sujet: l'approfondissement des thèmes concernant l'enseignement aux adultes et des connaissances pour une meilleure utilisation dans les classes des méthodes structurées
Période de déroulement: à établir
Responsable: Piero Aguetz

ATTIVITA' COMUNI A PIU' ORDINI DI SCUOLA

«Sostegno all'aggiornamento delle scuole»

Destinatari: tutte le Scuole della Regione che ne faranno richiesta.
 L'attività si pone l'obiettivo di offrire consulenza alle Scuole nell'organizzazione dei loro corsi di aggiornamento, soprattutto in fase di progettazione e valutazione.
Referente: Anna Tutel

ALTRE ATTIVITÀ

«Formazione operatori IRRSAE»

Destinatari: gli operatori dei Servizi e delle Sezioni dell'IRRSAE
Tema: il potenziamento della professionalità degli operatori
Referente: Anna Tutel

SPERIMENTAZIONE

SEZIONE SCUOLA ELEMENTARE

«Sostegno alla sperimentazione di informatica nella scuola elementare»

L'attività mira a fornire corsi di approfondimento teorico-pratici, supporti documentari, consulenze di esperti ecc. alle richieste di sostegno degli insegnanti elementari impegnati nelle attività di informatica.
Referente: Franca Fabrizio

SEZIONE SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO

«Verifica e sostegno dell'utilizzo della nuova scheda di valutazione»

A seguito dell'adozione da parte di alcune scuole medie della Regione della «Nuova scheda di valutazione» degli alunni, l'IRRSAE intende svolgere un'azione di monitoraggio all'uso della scheda stessa e predisporre gli interventi formativi o di consulenza che gli insegnanti coinvolti nella sperimentazione richiederanno.
Referente: Rosetta Bertolin

ATTIVITÀ COMUNI A PIU' ORDINI DI SCUOLA

«Sostegno alla sperimentazione delle scuole»

L'attività si pone l'obiettivo di assicurare alle scuole che ne faranno richiesta assistenza e consulenza per progetti di sperimentazione in atto o in fase di definizione.
Referente: Anna Tutel

RICERCA

SEZIONE SCUOLA MATERNA

Commissione di studio «I nuovi Orientamenti delle attività educative nelle scuole materne»

L'attività si pone l'obiettivo di analizzare la situazione delle scuole materne nella Valle d'Aosta al fine di definire le linee dell'aggiornamento/formazione per le insegnanti
Referente: Mariarosa Mauro

SEZIONE SCUOLA ELEMENTARE

Comitato tecnico-scientifico «Verifica-valutazione del Piano pluriennale di aggiornamento sui Nuovi Programmi didattici per la scuola elementare»

L'attività, che fa seguito alle complesse operazioni di aggiornamento realizzate nell'ambito del P.P.A., ha lo scopo di verificare l'efficacia di tale Piano in Valle d'Aosta e di valutarne l'incidenza sulle trasformazioni socio-culturali e tecnico-didattiche verificatesi in questi ultimi anni.
Referente: Franca Fabrizio

Commissione di studio «Innovazioni in atto nella scuola elementare regionale e professionalità dei docenti»

L'attività si pone l'obiettivo di riflettere sulle innovazioni organizzative e didattiche in atto nella Scuola Elementare e di individuare conoscenze e competenze di base necessarie al docente operante nell'attuale sistema primario.
Referente: Franca Fabrizio

Commissione di studio «L'aggiornamento nella scuola elementare»

L'attività, tenendo conto dei risultati della ricerca sull'efficacia del P.P.A. nonché delle riflessioni sulle conoscenze e competenze necessarie al docente elementare operante nell'attuale sistema primario, ha lo scopo di progettare percorsi formativi, a carattere pluriennale, miranti alla crescita professionale dell'insegnante elementare.
Referente: Franca Fabrizio

Gruppo di lavoro «Insegnamento della lingua tedesca e della cultura walser»

L'attività di studio e produzione di materiale didattico si pone come prosecuzione del lavoro intrapreso negli anni scorsi in risposta all'esigenza manifestata dalla Comunità Montana Walser dell'Alta Valle del Lys di sostenere e sviluppare l'insegnamento della lingua tedesca e della cultura Walser nelle scuole del suo territorio.
Referente: Maité Gerbelle

Groupe de travail «Sciences, histoire, géographie et études sociales à l'école élémentaire»

Il s'agit d'une activité d'étude et de recherche visant la production de matériel didactique répondant aux exigences de l'école élémentaire bilingue de la Vallée d'Aoste.
Responsable: Maité Gerbelle

SEZIONE SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO

Groupe de travail «Manuel de civilisation et de culture locales»

Le Groupe de Travail, dont l'activité, commencée au milieu de l'année 1989, s'est poursuivie au cours des années 1990 et 1991, aura la tâche de mettre en forme les textes et les matériels en vue de la publication du manuel au cours de l'année 1993. Le but de cette initiative est de préparer un texte adapté aux exigences des élèves des Ecoles Secondaires du premier degré au sujet de l'étude

92 - PROGRAMME

de la civilisation et de la culture locales.

Responsable: Marisa Cavalli

Groupe de travail «Cahier de fiches méthodologiques interdisciplinaires pour le Manuel de civilisation et de culture locales»

Le groupe de professeurs d'École Secondaire du premier degré chargé de la rédaction de fiches méthodologiques poursuivra, tout au long de l'année 1992, son travail d'élaboration d'exercices et d'activités diversifiés en vue d'une exploitation interdisciplinaire du matériel contenu dans le manuel de civilisation et de culture locales.

Responsable: Marisa Cavalli

Groupe d'étude «Soutien aux activités d'éducation bilingue à l'école moyenne»

À la suite de l'introduction d'expériences d'innovation bilingue à l'école moyenne au cours de l'année scolaire 1991-92, l'I.R.R.S.A.E. a décidé de mettre sur pied des activités de soutien prévoyant l'élaboration d'un projet global de formation à l'intention des sujets concernés et le monitoring de l'innovation en cours de réalisation.

Responsables: Rosetta Bertolin, Marisa Cavalli, Anna Tutel

SEZIONE SCUOLA SECONDARIA DI 2° GRADO

Groupe de travail «Elaboration d'une grammaire pédagogique»

Le but de cette initiative est de faire une étude, en partant d'un corpus d'erreurs relevables dans les copies des élèves valdôtains, et de produire du matériel didactique.

Le Groupe, dont l'activité est commencée en 1990, continuera la rédaction des unités didactiques et des fiches pédagogiques.

Responsable: Teresa Charles

SEZIONE EDUCAZIONE PERMANENTE

Gruppo di studio «La formazione e l'istruzione professionale in Valle d'Aosta»

Attraverso questa attività si intende far fronte all'esigenza di avere un quadro delle iniziative di formazione e istruzione professionale esistenti sul territorio regionale con particolare riferimento alla realizzazione di ulteriori iniziative per la riforma degli IPR, a seguito della proposta di sperimentazione assistita del Ministero alla Pubblica Istruzione «Progetto 92» e del D.L. n° 433/89 in materia di istruzione tecnico-professionale per la Valle d'Aosta

Referente: Piero Aguetta

ATTIVITÀ COMUNI A PIÙ ORDINI DI SCUOLA

Ricerca «L'insuccesso scolastico in Valle d'Aosta»

La ricerca, avviata nel '90 e il cui primo rapporto ha messo in evidenza e quantificato la rilevanza del fenomeno dell'insuccesso scolastico nei vari ordini di scuola della nostra Regione, si propone di individuarne le cause e ipotizzare dei progetti di intervento.

Referente: Rosetta Bertolin

Gruppo di studio «Analisi dei bisogni formativi degli insegnanti»

L'attività risponde all'esigenza di rilevare i bisogni formativi degli insegnanti, al fine di rendere più aderente ai bisogni l'offerta di aggiornamento dell'IRRSAE e più puntuale il sostegno all'aggiornamento delle Scuole.

Referente: Anna Tutel

Gruppo di studio «L'educazione interculturale»

L'attività, realizzata in collaborazione con il Comitato Regionale di coordinamento per la cooperazione con i Paesi in via di sviluppo, è finalizzata alla definizione di un piano di educazione all'interculturalità e allo sviluppo, con particolare riferimento alla formazione dei docenti, per le scuole di ogni ordine e grado della Regione

Referente: Piero Aguetta

DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE

SERVIZIO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE

«Diffusione in Videotel del Catalogo della biblioteca dell'IRRSAE e del Programma di attività dell'Istituto»

Si offre al mondo scolastico della regione un'informazione agile e capillare circa il patrimonio della Biblioteca IRRSAE, disseminandone la conoscenza attraverso una banca dati diffusa dai servizi SCUOLATEL predisposti dalla Biblioteca di Documentazione Pedagogica di Firenze per il Videotel. Tale banca dati, che conta all'inizio del 1992 oltre 2000 titoli, è periodicamente implementata, in quanto la Biblioteca di cui costituisce il catalogo, frutto anche dell'eredità di Centri pedagogico-didattici preesistenti all'Irrsae, contiene oltre 30.000 volumi, nella quasi totalità in lingua italiana o francese, relativi alle scienze dell'educazione, alle problematiche dei vari livelli scolastici, alla didattica delle discipline (in particolare della lingua francese), alle problematiche del bilinguismo, alla storia alla geografia ed in generale alla cultura della Valle d'Aosta.

Si informa inoltre, sempre attraverso i servizi Scuolatel del Videotel, del programma 1992 della attività dell'Istituto.

Referente: Anna Guerrieri

«Organizzazione e gestione della Biblioteca IRRSAE e Aggiornamento Archivio della letteratura grigia»

Ad uso del Personale Irrsae e in genere del mondo scolastico della regione a cui si intende fornire servizio di consulenza e prestito, si continua nel graduale ordinamento fisico e nella computerizzazione della registrazione amministrativa, della descrizione biblioeconomica, dell'elencazione dei contenuti, della ricerca, della gestione prestiti dei libri (circa 30.000 volumi, in lingua italiana e francese) della biblioteca dell'Istituto. La biblioteca è frutto di acquisizioni dell'Istituto stesso, delle eredità del «Centro Regionale di Lettura», del «Centro di Didattica della Matematica, delle Scienze, della Geografia», del «Centre Pédagogique de Coordination de l'Enseignement de la Langue Française». Si continua anche nel servizio consistente nel consentire la consultazione di circa 200 testate di riviste italiane e francesi relative alle scienze dell'educazione.

Si produce e distribuisce il catalogo (con il sommario dei contenuti) dei libri della biblioteca di cui si è provveduto al trattamento documentario.

Si assicura anche il servizio di consultazione di circa 200 testate di riviste italiane e francesi relative alle scienze dell'educazione.

Si produce e distribuisce il catalogo (con il sommario dei contenuti) dei libri della biblioteca di cui si è provveduto al trattamento documentario.

Si continua infine, soprattutto ad uso del personale IRRSAE, a raccogliere, ordinare, computerizzare la registrazione, guidare la ricerca e fornire in fotocopia i documenti prodotti dall'Istituto e, in genere, la «letteratura grigia» (ossia documenti non reperibili attraverso i normali circuiti commerciali) di interesse dell'Istituto.

Referente: Anna Guerrieri

SEZIONE SCUOLA MATERNA

Séminaire «Le français à l'école maternelle du Val d'Aoste»

Il s'agit de la présentation, de la part des auteurs, du livre «Le Français à l'école maternelle du Val d'Aoste» que l'IRRSAE publiera en cours d'année.

Responsable: Mariarosa Mauro

«Revisione degli Orientamenti: raccolta di articoli e documenti»

Il dossier, che verrà messo a disposizione delle insegnanti, consiste nella raccolta ragionata, frutto della collaborazione tra le Sezioni Scuola Materna degli IRRSAE Valle d'Aosta e Piemonte, degli articoli comparsi sulle riviste specializzate in ordine al dibattito in corso sulla revisione degli Orientamenti.

Referente: Mariarosa Mauro

SEZIONE SCUOLA ELEMENTARE

«Soutien à l'innovation en cours à l'école élémentaire: présentation et diffusion de matériel pédagogique»

L'activité, qui prévoit l'organisation de rencontres et d'expositions de manuels et de matériel didactique, donnera aux enseignants la possibilité de connaître les nouveautés libraires et le matériel pédagogique utiles à l'enseignement de la langue française et au développement d'activités dans la même langue.

Responsable: Maité Gerbelle

PUBBLICAZIONI

SEZIONE SCUOLA MATERNA

«Observation intégrée»

Exemples d'instruments sur l'observation et l'évaluation des enfants de 3 à 6 ans en situation scolaire.

Responsable: Mariarosa Mauro

«Observer: pratiques pédagogiques et fondements théoriques»

Cadres théoriques, méthodes et exemples d'observation à l'école maternelle.

Responsable: Mariarosa Mauro

«Le Français à l'École Maternelle du Val d'Aoste»

Rapport de recherche.

Responsable: Mariarosa Mauro

SEZIONE SCUOLA ELEMENTARE

«Insegnamento della cultura walser nelle scuole elementari della Comunità montana dell'Alta Valle del Lys»

Resoconto di un'esperienza e indicazioni metodologico-didattiche per la ricerca d'ambiente.

Referente: Maité Gerbelle

«Apprentissage simultané de la lecture et de l'écriture en français et en italien»

Données d'une expérience, suggestions de travail et documents produits.

Responsable: Maité Gerbelle

SEZIONE SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO

«Le document vidéo de moyenne durée: un exemple d'exploitation didactique»

Activités didactiques à partir du film «Aoste romaine».

Responsable: Marisa Cavalli

«Vidéo et enseignement de la langue française: unités didactiques»

Unités didactiques à partir de différents documents vidéo.

Responsable: Marisa Cavalli

«Dossiers méthodologiques interdisciplinaires pour l'enseignement de la culture locale et de l'environnement»

Mallette pédagogique contenant 7 dossiers proposant des activités de recherches.

Responsable: Marisa Cavalli